

janvier 2022



**THANN  
CERNAY**  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

#01

# 16 Com'Une

LE MAGAZINE DE  
LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
DE THANN-CERNAY

> **Dossier**  
*L'eau,  
un bien si précieux*

Aspach-le-Bas • Aspach-Michelbach • Bitschwiller-lès-Thann  
Bourbach-le-Bas • Bourbach-le-Haut • Cernay • Leimbach  
Rammersmatt • Roderen • Schweighouse / Thann • Steinbach  
Thann • Uffholtz • Vieux-Thann • Wattwiller • Willer-sur-Thur



# Sommaire

- 3 - Edito
- 4 - Dossier : L'eau, un bien si précieux
- 6 - Economie
- 8 - Environnement
- 10 - Tourisme
- 11 - Culture
- 14 - Piscines
- 15 - Petite enfance



Ours

Communauté de Communes de Thann-Cernay  
3a Rue de l'Industrie 68700 Cernay  
Tél. 03 89 75 47 72  
Courriel : [contact@cc-thann-ernay.fr](mailto:contact@cc-thann-ernay.fr)  
[www.cc-thann-ernay.fr](http://www.cc-thann-ernay.fr)

Conception : **Auctavia Communication** - [auctavia.fr](http://auctavia.fr)  
Directeur de la publication : **François HORN** - Président de la CTC  
Impression : **Publi H**, certifié imprim'vert, imprimé sur papier 100% recyclé.  
Crédits photos : Communauté de Communes de Thann-Cernay



Rejoignez-nous

# EDITO

Chers habitants de la Communauté de Communes Thann-Cernay,



Avec cette première parution de «16 Com'Une», le nouveau magazine de la Communauté de Communes de Thann-Cernay, je souhaite partager avec vous l'idée que nous portons de l'intercommunalité depuis le début de notre mandat.

Une intercommunalité forte, le résultat d'une union de nos seize communes pour servir le territoire et ses habitants. Ensemble, nous ne faisons plus qu'un et c'est ce qui nous rend plus forts !

Cette union a déjà permis de favoriser de grands projets économiques, l'émergence de grandes zones d'activités, de beaux projets culturels et touristiques. Nous avons aussi favorisé le bien vivre ensemble où petits et grands peuvent trouver leur place, grâce à nos actions au quotidien.

Demain, nous souhaitons aller encore plus loin en nous adaptant au monde qui change.

Pour y parvenir, nous avons élaboré un nouveau projet de territoire capable de favoriser le développement de notre bassin de vie. Une feuille de route a ainsi été définie pour valoriser nos nombreux atouts.

Oui, notre intercommunalité est forte et ambitieuse pour l'avenir. Mais elle le doit aussi à son histoire, à la faveur de l'action de nos prédécesseurs qui ont tracé les premières lignes du sillon que nous allons suivre.

Avec les élus qui m'accompagnent, nous continuerons d'œuvrer pour un développement global qui servira l'intérêt de tous les habitants. Ce sera possible avec cette union des seize communes, pour une intercommunalité forte au service de ses habitants ; «16 comme une», comme le nouveau titre de ce magazine d'information qui vous rendra compte fidèlement de l'action que nous menons.

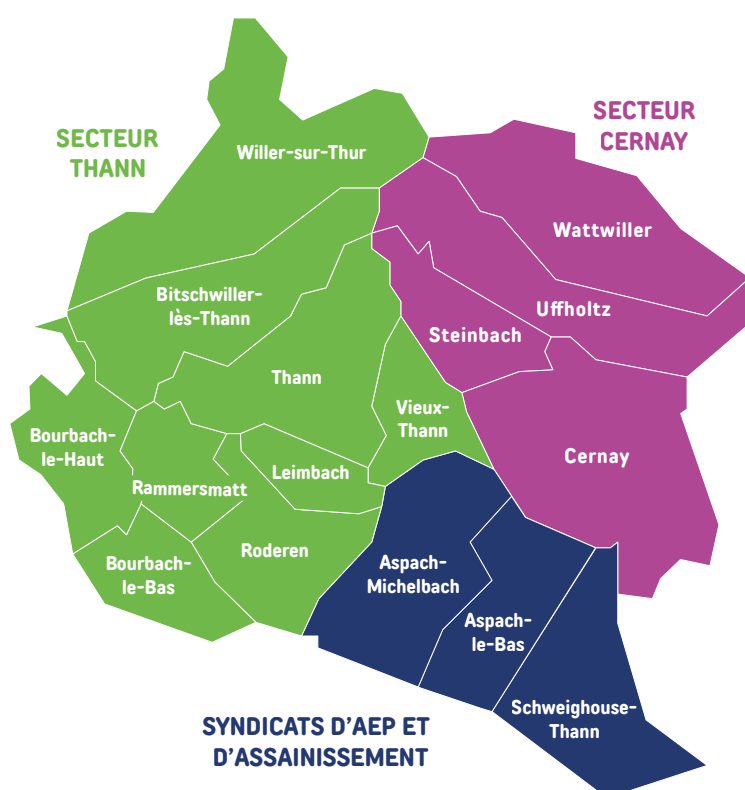
Avec mes collègues élus et l'ensemble des agents de la Communauté de Communes Thann-Cernay, je vous souhaite à toutes et à tous une bonne lecture de notre magazine et vous renouvelle nos meilleurs vœux pour la nouvelle année.

**François HORN**  
Président de la CCTC

# L'eau, un bien si précieux



Le 10 novembre dernier, après avoir relevé une présence d'hydrocarbures dans un captage de source, une alerte pollution a été déclenchée. Dans une logique de transparence, il nous a paru opportun de revenir sur la problématique de distribution de l'eau dans notre territoire. Ce bien si précieux est géré par la collectivité avec un seul mot d'ordre, proposer un service de qualité.



## La gestion de l'eau au sein de notre territoire

Notre territoire est divisé en trois secteurs, fruit de l'histoire de la Communauté de Communes de Thann-Cernay.

C'est la Communauté de Communes qui assure la distribution d'eau potable, en Régie sur le « secteur CERNAY », par ses propres moyens, et en Délégation de Service Public par l'intermédiaire de SUEZ sur le « secteur THANN ».

Autrement dit, elle demande à l'opérateur SUEZ de distribuer l'eau sur son territoire.

Sur le « secteur du syndicat », c'est le SIAEP de la Doller qui est responsable de cette mission.

Ses services sont essentiels dans notre vie quotidienne.



## Une pollution exceptionnelle, mais un risque maîtrisé

La pollution accidentelle d'un captage de sources, due à un engin forestier, est exceptionnelle.

Mais elle a sérieusement perturbé le quotidien de 15 000 habitants des communes du secteur de Thann, entre le 10 et le 16 novembre dernier.

Dès la découverte de l'origine des traces de pollution, le captage impacté a été déconnecté du réseau d'eau par l'opérateur SUEZ. Appliquant le principe de précaution, l'Agence Régionale de Santé a demandé à la population de ne pas consommer l'eau du robinet pour un usage alimentaire.

Parallèlement, tous les abonnés ont été prévenus par sms et message vocal.

SUEZ a dû acheminer en un temps record près de 83 000 bouteilles d'eau auprès des sept communes impactées. Les communes ont ensuite assuré la distribution auprès de la population.

En parallèle, les équipes de SUEZ ont entrepris le nettoyage de l'ensemble des dix réservoirs, de manière séquentielle, afin de ne pas interrompre la distribution d'eau pour un usage sanitaire.

Cette alimentation d'eau a pu être maintenue grâce à la solidarité intercommunale et aux interconnexions dans lesquelles la CCTC a investi.

La crise a conforté la CCTC dans sa stratégie d'investir durablement dans le maillage du réseau d'eau potable pour en garantir la qualité et la quantité.

## Les actions de la CCTC pour garantir aux habitants un service de qualité

Nous avons la chance d'être situés au pied-mont des Vosges : l'eau descend des montagnes et alimente les sources, les ruisseaux et la nappe phréatique dans laquelle nous puisons notre eau. C'est une eau de qualité, contrôlée régulièrement.

Nous menons des chantiers dans toutes les communes, en coordination avec leurs travaux de voirie, pour entretenir ou renouveler les conduites vétustes.

Cela demande des investissements importants, mais cela nous permet d'avoir un réseau performant : son rendement atteint 80-85 % alors que la moyenne nationale est de 73 %.

## Tous un rôle à jouer

Les secteurs de THANN et de CERNAY ont des réseaux complémentaires et interconnectés, qui permettent de faire face aussi bien à des périodes de sécheresse qu'à des incidents de pollution accidentelle.

Grâce à la nappe phréatique, nous ne sommes pas confrontés à des situations de manque d'eau, comme celles qu'ont pu connaître certains territoires, avec des rivières asséchées, ces dernières années.

Mais l'eau reste un bien précieux, il est indispensable de la protéger collectivement en qualité et en quantité.

Les usagers sont donc invités à la fois à maîtriser leurs rejets vers le milieu naturel et à consommer utilement l'eau (en cas de sécheresse par exemple, laver sa voiture et remplir sa piscine sont à éviter).

L'infiltration de vos eaux de pluie au sein de votre terrain contribue également à recharger les nappes phréatiques de notre territoire ;

Plus on fera d'efforts en tant que citoyen, meilleures seront nos ressources en eau !

## Parole d' élu |

### Michel SORDI,

1<sup>er</sup> Vice-Président en charge de l'infrastructure, de l'assainissement et de l'eau

#### « La situation reste tendue

*Je dois rappeler que nous disposons normalement de ressource en eau suffisante pour alimenter les besoins de la population de la Communauté de Communes.*

*Lorsqu'un accident survient, avec une pollution exceptionnelle, nous sortons du champ de la normalité.*

*Le captage de Goldbach-Altenbach fournissait 50% des besoins d'eau du secteur de Thann. En fermant temporairement ce captage d'eau, il est aisé de comprendre que la situation devienne tendue en termes de réserves.*

*Cela nous pousse raisonnablement à vouloir diversifier nos ressources en eau pour renforcer nos capacités de pompage.*

*Différentes solutions sont à l'étude.*

*À court terme, rouvrir le puits d'Uffholtz en installant un filtre à charbon.*

*À moyen terme, il est possible aussi d'ouvrir un nouveau puits de captage au Nonnenbrück. Cette solution est plus longue parce qu'elle nécessite une enquête publique et des travaux conséquents. Le secteur de Thann dispose aussi de ressources qu'il nous faut étudier.*

*Aujourd'hui, avec le concours des agents de la collectivité, j'analyse ces différentes options que je soumettrai à notre gouvernance intercommunale d'ici l'été, pour garantir des ressources en eau sécurisées.. »*







## Une économie au service du territoire

Malgré la crise sanitaire, le secteur économique se porte bien dans notre bassin de vie.

Notre territoire compte plus de 1 000 établissements, rassemble 12 000 emplois, répartis entre autres sur 330 hectares de zones d'activités.

Terre d'accueil pour les chefs d'entreprise, notre Communauté de Communes attire par sa situation géographique, l'accès rapide à des voies de communication nationales et européennes, et des services de grande qualité proposés sur les deux pôles urbains de Thann et Cernay (sous-préfecture, hôpital, lycées, collèges, salles de spectacles et de cinéma, piscines...).

De nombreuses entreprises de renom se sont installées sur notre territoire, à l'image entre autres d'Endress Hauser, Tronox ou Corteva.

**L'économie est un axe essentiel pour le développement de notre territoire. Une économie forte et durable maintient les emplois sur notre bassin de vie et contribue à la qualité de nos services publics. Dans son projet de territoire, la Communauté de Communes s'engage encore à favoriser l'attractivité économique.**

Les entrepreneurs sont aussi attirés par la qualité de l'accompagnement proposée par la collectivité. La Communauté de Communes est capable de proposer des terrains adaptés aux attentes de chaque porteur de projet.

Des équipements d'accueil destinés à la location sont aussi disponibles dans les pépinières créées à cet effet (bureaux, ateliers).

Un pôle de formation a aussi été installé pour les salariés des entreprises et les demandeurs d'emploi, afin de favoriser l'acquisition de nouvelles compétences.



**Vous êtes un porteur de projet ?  
Vous souhaitez vous installer  
dans un bassin dynamique ?**

**La Communauté de Communes de Thann-Cernay vous accompagne dans votre projet.**

**Contact : Service économique -  
03.89.35.70.70**

### Zoom sur l'Embarcadère, une pépinière d'entreprises à succès



**La Communauté de Communes de Thann-Cernay compte deux pépinières d'entreprises :**

- L'Embarcadère à Vieux-Thann (créé en 1999) – 15 entreprises implantées
- Le Pôle ENR à Cernay (créé en 2013) – 17 entreprises implantées

Une pépinière d'entreprises est une structure d'accueil, d'hébergement et d'accompagnement de la jeune entreprise. Elle a pour but d'encourager la réussite des nouvelles entreprises en réduisant les obstacles liés au démarrage de l'activité.

Dans un grand nombre de pays industrialisés, les pépinières d'entreprises sont devenues l'un des instruments les plus utilisés au service du développement économique des territoires. L'objectif est de renouveler le tissu économique local en soutenant la création

d'activités, et en favorisant l'implantation dans nos zones industrielles de nouvelles entreprises créatrices d'emplois.

L'Embarcadère située dans la ZI de Vieux-Thann a été créée en 1999.

C'est une pépinière généraliste qui a vu la création de quatre-vingt entreprises et généré plus de 400 emplois.

Sur 3 000 m², quatorze bureaux sont proposés aux porteurs de projets, ainsi que huit ateliers, deux salles de réunion et un bureau partagé.

Actuellement quinze entreprises sont installées à l'Embarcadère avec 130 emplois.

Le taux d'occupation moyen de la pépinière est estimé à 90 %.

## CROWN CERAM : Une PME en avance

Des différentes entreprises qui composent la zone d'activités d'Aspach-Michelbach, Crown Ceram fait partie des plus dynamiques.

En moins de quinze ans, l'entreprise familiale est passée d'une dizaine de salariés à 125 collaborateurs.

Nous sommes allés à la rencontre de son dirigeant, Frédéric RAPP qui a choisi de s'implanter dans notre territoire. Accessible, il nous a ouvert les portes de sa société avec beaucoup d'humilité pour nous parler de son entreprise.



### • Bonjour M. RAPP, merci de nous accueillir dans vos locaux, pouvez-vous nous présenter votre entreprise en quelques mots ?

Merci à vous de venir à la rencontre des entrepreneurs du territoire. Crown Ceram, c'est d'abord l'œuvre de mon père qui réalisait des prothèses dentaires pour répondre aux besoins des chirurgiens-dentistes. C'est en 2006 que je reprends les rênes de l'entreprise familiale. D'un laboratoire traditionnel qui compte deux personnes, nous sommes devenus une PME forte de cent vingt-cinq salariés.

### • Quel est le cœur de votre métier ?

Nous produisons des prothèses dentaires pour répondre aux besoins des chirurgiens-dentistes comme la concurrence, mais en privilégiant la fabrication numérique, à base d'impression 3D ou d'usinage métallique. Tous les jours, les chirurgiens-dentistes passent commande en nous transmettant une empreinte en silicone de la dent à créer. Pour d'autres, la bouche est numérisée et l'empreinte optique en 3D nous est transmise par un envoi numérisé.

Nous sommes positionnés dans une industrie de pointe, au service de la santé et des patients, même si nos interlocuteurs sont essentiellement des chirurgiens-dentistes qui utilisent le fruit de notre travail.

### • Comment expliquez-vous la réussite de votre entreprise dans un marché très concurrentiel ?

Je pense que nous devons notre réussite à notre capacité à répondre aux demandes les plus exigeantes dans des délais très courts. Nous sommes en mesure de répondre à l'attente d'un chirurgien-dentiste en moins de quatre jours, et nous avons la capacité de produire une centaine de produits sur mesure par jour, pour tous les patients. Il est utile de rappeler que nous œuvrons dans un environnement médical qui sous-entend des produits d'exception, sûrs. Je dois dire aussi que j'ai la chance d'avoir des collaborateurs investis, dynamiques, engagés, qui n'ont pas peur du changement. Mes collaborateurs n'aiment pas l'immobilisme et me le font savoir.



### • Pourquoi avoir quitté votre ancienne implantation à Wittelsheim et avoir choisi la zone d'activité d'Aspach-Michelbach ?

Nos réserves foncières ne nous permettaient pas de grandir et nous avons décidé de poursuivre notre croissance ailleurs. Nous souhaitions plus d'espace et la Communauté de Communes de Thann-Cernay nous a permis d'accomplir notre projet d'extension. Nous avons eu la chance d'être accompagnés par M. HORNY, alors Vice-Président des affaires économiques qui lui-même a été chef d'entreprise et connaît nos besoins. Nous avons aussi pu compter sur l'accompagnement des agents de la collectivité et de Citivia qui ont joué un rôle de facilitateur dans l'implantation de notre entreprise.

### • Comment voyez-vous l'avenir ?

Sereinement, même si notre métier évolue constamment. Comme pour les photographes qui sont passés de l'argentique au numérique, notre métier change de dimension. Voilà 10 ans, 1% des empreintes était réalisé de façon numérisée. Aujourd'hui, c'est 50% de notre activité. Notre métier évolue, ainsi que celui des chirurgiens-dentistes. Mais nous sommes en avance sur un marché qui évolue moins vite. Sur le plan national, seuls 20-25% des volumes d'empreinte sont réalisés de façon numérisée.



### • Existe-t-il des freins aujourd'hui à la progression de Crown Ceram ?

Je dirais oui, comme pour bon nombre d'entreprises, c'est la problématique de recrutement. J'invite les lecteurs à consulter régulièrement notre site internet ou celui de Pôle Emploi. Nous recrutons et nous formons dans beaucoup de domaines, de l'opérateur à l'ingénieur. Surtout, n'hésitez pas à nous contacter selon les offres d'emploi !

• **Merci M. RAPP pour le temps que vous nous avez accordé.**  
Merci à vous.





## Le Plan Climat Air Energie Territorial (PCAET), nous sommes tous concernés !

La loi relative à la transition énergétique pour la croissance verte (LTECV) fixe comme objectifs de se préparer à l'après-pétrole et d'instaurer un modèle énergétique durable. Elle renforce le rôle des intercommunalités et les nomme coordinateurs de la transition énergétique.

Au côté du PETR Thur Doller, la Communauté de Communes de Thann-Cernay s'est engagée dans la démarche PCAET en vue de répondre aux engagements internationaux, nationaux et régionaux dans la lutte contre le changement climatique et la pollution de l'air. La démarche PCAET se traduit par la définition d'un document-cadre stratégique et opérationnel.

Ce document est un acte d'engagement qui vise à réduire l'empreinte carbone du territoire, diminuer les consommations énergétiques, promouvoir les énergies renouvelables, améliorer la qualité de l'air et augmenter la résilience du territoire aux effets du changement climatique.

L'intérêt de cette démarche réside dans son approche globale.



Elle concerne tous les secteurs d'activité et a vocation à mobiliser non seulement les acteurs du territoire (économiques, sociaux et environnementaux), mais aussi l'ensemble des citoyens.

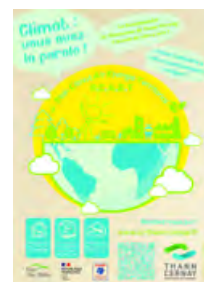
### “ À vous la parole !

Depuis notre site internet, vous pouvez consulter le diagnostic du territoire et prendre la parole.

Vous pouvez aussi donner votre avis par l'intermédiaire de ce rapide questionnaire digital, accessible depuis ce QR code.

C'est avec vous, acteurs et habitants du territoire que nous souhaitons construire ce PCAET.

Cette consultation participera à la définition des grands objectifs d'actions pour les six prochaines années, avec des mesures concrètes.



## Gérer et valoriser les eaux de pluie dans son jardin... c'est à la portée de tous !

Sur le territoire de la Communauté de Communes de Thann-Cernay, les eaux de pluie sont en partie collectées par des réseaux d'assainissement unitaire dans lesquels elles se mélangent avec les eaux usées.

Par temps de pluie, ces réseaux, fortement sollicités, peuvent arriver à saturation et provoquer des inondations, des dysfonctionnements de la station d'épuration, des déversements des réseaux d'assainissement vers le milieu hydraulique superficiel.

Ces dysfonctionnements entraînent des surcoûts d'exploitation.

Si prochainement, vous êtes engagés dans des travaux d'aménagement extérieur de votre propriété, pensez à limiter l'imperméabilisation de vos sols et infiltrer utilement vos eaux pluviales dans votre jardin.

De cette manière, vous permettez de recharger votre nappe phréatique, d'améliorer le fonctionnement des réseaux d'assainissement par temps de pluie, de réduire les coûts d'exploita-

tion, et même de récupérer vos eaux pluviales pour l'arrosage.

Des gestes simples vous permettent de faire des économies et d'améliorer le fonctionnement du réseau. Comme le déraccordement d'une gouttière pour les besoins d'arrosage, la réalisation d'un puits d'infiltration pour évacuer les eaux de pluie ou encore la création d'un système de stockage pour les périodes sèches.



Le GERPLAN  
de Thann-Cernay en chiffres

964 arbres

19 actions de soutien/  
promotion des circuits courts

9682 arbustes plantés  
ou distribués

824 m<sup>2</sup> de murets  
de pierres sèches restaurés

157 actions réalisées  
depuis 2014

28 ha rouverts au bénéfice  
des agriculteurs et  
7 ha au bénéfice du paysage

18 opérations  
de sensibilisation des habitants

*La démarche se poursuit  
avec la réalisation d'un  
programme d'actions  
2022 !*



## GERPLAN, 20 ans d'action au service du cadre de vie

Depuis plus de 20 ans, la Collectivité européenne d'Alsace accompagne les structures intercommunales engagées dans un GERPLAN. La Communauté de Communes a été l'une des premières collectivités du Haut-Rhin à s'inscrire dans cette démarche en mobilisant tous les acteurs locaux (élus, agriculteurs, associatifs, institutionnels, entrepreneurs...) capables d'influer sur le cadre de vie.

Le résultat est à la hauteur de l'action menée en préservant un patrimoine local naturel qui fait le charme de nos communes. Milieux naturels, haies, paysages ouverts, vergers, murets en pierre sèche, zones humides... autant de spécificités locales valorisées.  
Le Gerplan, une véritable réussite locale !



### “ Info-minute

Dans le cadre de la simplification des relations entre l'administration et la population, l'Etat a souhaité que nos concitoyens puissent saisir l'administration par voie électronique dans les mêmes conditions qu'une saisine par voie postale, c'est la saisine par voie électronique.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2022, un usager peut désormais, s'il le souhaite, déposer sa demande d'autorisation d'urbanisme en ligne, à tout moment, et où qu'il soit, dans une démarche simplifiée et sans frais.

### La saisine par voie électronique pour les demandes d'autorisation d'urbanisme

Toutes les communes devront être en mesure de recevoir sous forme électronique les demandes d'autorisation d'urbanisme.

La Communauté de Communes de Thann-Cernay a décidé de s'inscrire pleinement dans cette démarche de modernisation de l'action publique, en mettant à disposition des usagers un Guichet Unique, disponible depuis notre site internet ou celui de votre mairie.

Si vous le souhaitez, vous pouvez désormais faire votre demande d'autorisation d'urbanisme en ligne, un permis de construire, une déclaration de travaux et suivre l'avancement du dossier administratif.



<https://thann-ernay.geosphere.fr/guichet-unique>





“

## La mine Saint-Nicolas vue en 3D

La Communauté de Communes a décidé de valoriser la mine Saint-Nicolas de Steinbach par la reconstitution historique du système de pompage, avec la réalisation d'un film d'animation 3D.

Par ce film, la CCTC renforce l'attractivité de la mine et dispose de nouveaux supports de communication modernes.

Différents sites internet utiliseront aussi le film comme moyen de promotion, ainsi que l'Office de Tourisme qui le diffusera, via ses écrans numériques.

Il est à noter que ce projet s'inscrit aussi dans un travail de vulgarisation scientifique, de pédagogie et de reconstitution historique. Il s'agit de rendre accessible au grand public des informations parfois réservées à un public averti...

Dans le cadre de sa compétence tourisme, la Communauté de Communes valorise son patrimoine local, vestige de son histoire, pour le plaisir des touristes et des habitants du territoire.

À ce titre, la mine Saint-Nicolas, élément fort du patrimoine local, voit sa visibilité améliorée par la création d'outils numériques.

Pour la CCTC, c'est en tout cas une manière directe de soutenir et de valoriser l'action de l'association Potasse et du groupe d'archéologie minière les Trolls qui œuvrent bénévolement depuis des années.

Prochaine étape de valorisation de la mine Saint-Nicolas, une visite virtuelle interactive, à base de photos 360°. On vous en dit plus très prochainement.

Découvrir le film vidéo :



“

## Itinéraires de trail et de marche santé

Le 22 octobre 2021, nous avons inauguré au col du Hundsruck les itinéraires de Trail et de marche santé proposés par la Communauté de Communes avec l'installation de panneaux Relais Information Service (RIS). Ce projet s'inscrit dans une démarche partenariale avec les Communautés de Communes des vallées de la Doller et du Soultzbach et de Saint-Amarin.

Il s'agit d'une nouvelle offre touristique d'activités de pleine nature 4 saisons respectueuses de l'environnement valorisant directement les professionnels du tourisme présents le long des tracés (fermes auberges, gîtes, sites de visite...).

Ces itinéraires mettent en avant le patrimoine naturel, culturel et historique de manière ludique



et originale avec l'objectif de renforcer l'attractivité de la destination en misant sur des pratiques et disciplines en plein essor.

Une volonté de s'adresser aux locaux et aux touristes, qu'ils soient débutants ou sportifs aguerris, dans une optique de sport santé...

### En chiffres

#### Trail :

**20** itinéraires, dont 5 ateliers techniques.

**220** kilomètres de sentiers balisés pour

**12 000** mètres de dénivelé positif.

**4** propositions de jonctions pour cumuler et aller vers l'ultra trail.

#### Marche santé :

**19** itinéraires dont plusieurs accessibles en fauteuil de randonnée tout-terrain.

Un total de **105** kilomètres.

**7** panneaux RIS :

Col du Hundsruck, parking du Kattenbach à Thann, parking du pétrole à Aspach-Michelbach, Senthem centre, parking du lac d'Alfeld, parking de la gare de Fellerling, parking du parc de Wessering.



**Pour aller plus loin :**  
Itinéraires, descriptions et traces GPS disponibles gratuitement sur le site [www.hautes-vosges-alsace.fr](http://www.hautes-vosges-alsace.fr) et l'application « Balade Hautes Vosges d'Alsace »





## À la conquête du public, avec le spectacle GIGABOY

La Communauté de Communes est fortement engagée en matière culturelle. C'est le cas avec des équipements emblématiques comme les Espaces Culturels Thann-Cernay, l'Abri-Mémoire, les médiathèques et l'école Artistique Thann-Cernay (musique, danse et théâtre). C'est le cas également avec sa démarche participative en allant à la rencontre du public dans les communes. Le spectacle **Gigaboy** en est un parfait exemple. Les habitants, petits et grands, ont participé à l'élaboration du spectacle.

### Un spectacle nourri de rencontres

Issu d'une aide à la création de la Communauté de Communes de Thann-Cernay, le spectacle **Gigaboy**, écrit par l'auteur et dramaturge Nicolas Turon, est le fruit de rencontres entre le comédien Grégory Morin, le metteur en scène Jérôme Rousselet, les élèves des établissements scolaires et les habitants de la Communauté de Communes. Il y a un an, la compagnie esquissait les premières bases dramaturgiques du spectacle par une semaine de résidence de création à Bourbach-le-Haut. Elle y invitait les habitants à apporter leurs contributions au spectacle.

Il leur a été demandé de suggérer des héros – un super héros, un héros de l'Histoire, du quotidien ou de presque rien –, en expliquant et en illustrant leur choix avec une photographie ou un article de presse. Une vingtaine de lettres au total ont été reçues.

Ces bases ont également servi à nourrir l'atelier théâtral proposé à deux classes du territoire. Ce dernier a été réalisé selon les méthodes professionnelles actuelles de conception de spectacles et a permis aux élèves de découvrir la manière dont une compagnie élabore une pièce de théâtre ou un spectacle.

Un enfant de Cernay a également rempor-

té le casting proposée par la Compagnie au printemps 2021 pour illustrer le comédien enfant dans les différents visuels. Ce spectacle a été programmé dans différentes écoles de la CCTC.

### Les origines

Gigaboy, c'est l'adaptation de l'album jeunesse du même nom écrit par Gaël Aymon et illustré par Cécile Vangout sous la forme d'un spectacle jeune public. Il aborde sur le ton du badinage des questions telles que celles de l'identité, du choix, de la norme et de ses stéréotypes. Le spectacle **Gigaboy** sert ainsi de support pour parler de sujets sérieux avec légèreté comme l'affirmation, la confiance en soi, qui sont également des thématiques.

### Synopsis

Gigaboy est le super-héros dont rêvent ses parents jusqu'au jour où, distrait, il part sauver le monde une écharpe rose autour du cou ! Moqué par tous, il quitte le pays des Super-Héros. Chez les Héros-Tout-Courts, il sauve une princesse qui ne rêve que de mariage, rencontre des pirates, cowboys, Indiens et catcheurs, puis s'engage dans l'armée et découvre une mystérieuse porte...

### Représentation à venir

Deux représentations tout public sont prévues les 30 avril et 1<sup>er</sup> mai aux ECTC salle Relais culturel à Thann.

### Parole d'élus

**Pascal Ferrari,**  
Vice-Président délégué à la culture

« La Communauté de Communes est fortement engagée dans la compétence culturelle, synonyme de progrès social, d'éveil et d'ouverture, même si le contexte sanitaire a perturbé le fonctionnement des salles de spectacle et la programmation d'événements.

Il est important de soutenir la création artistique et de favoriser la tenue de manifestations. C'est l'engagement que nous avons pris à la Communauté de Communes.

Consultez régulièrement notre site internet, nos pages Facebook pour découvrir les manifestations et événements que nous organisons. Nous avons une programmation éclectique, de qualité, qui saura satisfaire tous les publics. »



“

## Tous à l'Abri avec NOU !

**L'Abri-Mémoire, ancien abri sanitaire pendant la Première Guerre Mondiale est un centre de ressources dédié à la citoyenneté, à la paix, ainsi qu'aux conflits contemporains. Il constitue une véritable passerelle entre les conflits passés et notre présent. Dans le cadre d'un appel à projets, la Communauté de Communes en partenariat avec le Parc Naturel Régional des Ballons des Vosges a demandé à un collectif pluridisciplinaire de revisiter et traiter la notion d'abri par le biais d'une résidence d'artistes\*. Le collectif NOU est le lauréat de ce concours.**

### Le collectif Nou

Constitué d'un artiste plasticien, Lucas Lombardo, d'un artiste marionnettiste, Sylvain Ménard et d'un architecte, Damien Favale, "le collectif Nou" rassemble trois amis. Ils mêlent leurs trois disciplines pour créer des propositions toujours plus étonnantes. Le collectif Nou sera présent sur le territoire de la Communauté de Communes une semaine par mois afin de venir à la rencontre des habitants de la CCTC. Ces échanges nourriront leur création.

### Un abri pour tous !

Qui abrite qui ? Quels abris pour qui ? Que représente l'abri pour chacun de nous et comment est-il perçu sur un territoire ? Ce sont les questions auxquelles le collectif va répondre. Dans une démarche participative, la population sera sollicitée durant des ateliers ouverts pour offrir la possibilité de transformer le territoire de façon plastique, théâtrale, architecturale.

#### Les réflexions porteront sur :

- **l'humain**, son corps, sa peau et ses mondes intérieurs
- **la nature**, nourricière, habitat primitif et gardienne de la vie
- **l'édifice**, bâti par l'Homme, pour lui et ses enfants

**Des dates d'intervention et d'échange avec le public sont programmées durant les prochaines semaines. Nous aurons l'occasion d'y revenir par le biais de nos réseaux sociaux, sous réserve bien entendu que la situation sanitaire le permette.**



Une restitution du travail de création, mené durant cette résidence, sera présentée lors des Journées Européennes du Patrimoine en septembre prochain (17 et 18).

### Les résidences d'artistes, \* qu'est-ce que c'est ?

Les résidences d'artistes sont des périodes durant lesquelles sont invités des artistes sur un territoire ou un établissement.

Un lieu d'hébergement leur est mis à disposition afin de leur permettre de réfléchir, de créer et parfois de produire des créations artistiques.

Certaines résidences s'étendent sur plusieurs mois et mènent à des expositions d'envergure, alors que d'autres ne durent qu'une semaine et permettent aux artistes d'avoir accès à des équipements ou des ressources spécialisées. Grâce à différents temps programmés durant la période de résidence, les artistes peuvent présenter leurs étapes de création au public et habitants d'un territoire.

A l'Abri Mémoire, l'une des caractéristiques fondamentales des résidences proposées est basée sur la notion de partage afin de tisser du lien et faciliter l'accès à la culture. Des ateliers, des rencontres, des conférences sont régulièrement organisés pour donner la possibilité aux habitants de participer à la vie culturelle de leur territoire.







# Les médiathèques, des espaces de connaissance et de partage

La Communauté de Communes dispose de **deux médiathèques implantées à Thann et à Cernay** rayonnant sur l'ensemble du territoire. Une équipe de 22 personnes y accueille le public au quotidien, le conseille et l'accompagne dans ses recherches.

## Collections et services

Les médiathèques proposent aux publics de tous âges plus de 120 000 documents : journaux et revues, romans, bandes dessinées et mangas, livres audios, livres en grands caractères, documentaires, CD et DVD.

Parmi les espaces accessibles et chaleureux mis à la disposition du public, on trouve des espaces petite enfance pour faciliter l'éveil de l'enfant grâce à des collections adaptées, une cafétéria pour lire la presse, des espaces numériques avec ordinateurs et wifi à disposition.

Un Biblio Drive permet de commander tranquillement depuis chez soi un panier de documents à venir récupérer. Les médiathèques offrent aussi un service de portage de documents à domicile, réservé aux abonnés habitants le territoire, de plus de 75 ans et aux personnes à mobilité réduite.

## L'action culturelle

Tout au long de l'année, le public bénéficie de nombreuses manifestations culturelles gratuites pour tous : expositions, conférences, spectacles, contes et lectures, concerts, rencontres mais aussi ateliers créatifs et participatifs, animations numériques... Chaque mois le programme des manifestations est disponible sur le site portail et la page Facebook des médiathèques :

- [www.mediatheques.thann-ernay.fr](http://www.mediatheques.thann-ernay.fr)
- [Facebook.com/mediathequede.thann](https://Facebook.com/mediathequede.thann)

## Chiffres-clés

2 sites	120 000 documents
Une équipe de 22 personnes	300 000 prêts par an
5 000 abonnés	9 000 documents achetés par an
	27 heures d'ouverture par semaine

## Des médiathèques numériques

Un panel de ressources numériques sont offertes avec l'abonnement grâce à « la Médiathèque numérique d'Alsace » (service gratuit de la Collectivité européenne d'Alsace).

Il permet d'accéder à une offre numérique de vidéo à la demande, presse, cours d'auto-formation, musique, livres numériques. Des liseuses numériques à emprunter et des tablettes à consulter sur place sont également mises à disposition.

Grâce à l'appli personnalisée « Bib en poche », chaque usager peut désormais consulter son compte directement sur son smartphone, recevoir des notifications sur ses emprunts et effectuer lui-même réservations et prolongations.

## Des nouveaux horaires

A compter du 1<sup>er</sup> janvier 2022, les médiathèques à Thann et à Cernay, vous accueillent aux mêmes horaires, avec deux heures d'ouverture en plus par semaine, des non-stop les mercredis et samedis et une ouverture en soirée le vendredi.

**Mardi : 15h – 18h Mercredi : 10h – 18h**  
**Jeudi : 15h – 18h Vendredi : 13h – 19h**  
**Samedi : 10h – 17h**

Accès et consultation sur place gratuits. Abonnement gratuit jusqu'à 16 ans. Nouveau service de retours de documents 24h/24 et 7j/7.

### > Médiathèque de Thann

8 rue Anatole Jacquot 68800 THANN  
Tél. 03 89 35 73 20

### > Médiathèque de Cernay

15 rue James Barbier 68700 CERNAY  
Tél : 03 89 75 40 26



# Une nouvelle piscine intercommunale à Cernay !

Samedi 25 septembre 2021, les élus de la Communauté de Communes ont inauguré la nouvelle piscine intercommunale de Cernay, un équipement qui se veut moderne et fonctionnel.

En février 2019 débutaient les travaux de rénovation de la piscine de Cernay qui se sont terminés à la fin du mois de juin 2021. Pas moins de 21 entreprises, majoritairement locales, ont participé à la construction de cette piscine intercommunale. Un projet ambitieux qui répond non seulement aux besoins des habitants en matière d'apprentissage de la nage, mais aussi en termes de pratiques sportives et de loisirs.

## Un équipement au service des habitants

Cet équipement flambant neuf répond aux besoins d'un bassin de population de plus de 35 000 habitants.

Il est conçu pour satisfaire les attentes d'un large public : les scolaires bien entendu, pour l'apprentissage de la natation, mais aussi les associations sportives de natation et de plongée.

Quant aux habitants, ils ont l'opportunité d'associer au plaisir de la natation les joies de la détente, avec une offre de grande qualité.

## Des activités pour tous

La piscine est composée d'un bassin sportif de 25 mètres avec 5 couloirs de nage, un bassin d'apprentissage et une pataugeoire. Pour favoriser les apprentissages de la natation, la CCTC propose un large panel d'activités pour les enfants allant des bébés nageurs (4 mois à 3 ans) au jardin aquatique (3 à 5 ans) et offre la possibilité d'inscrire ses enfants à l'école de natation (5 à 8 ans). Les cours d'apprentissage sont donnés par des maîtres-nageurs diplômés.

Pour rester en forme, différentes activités sont proposées autour de l'aqua fitness : l'aquagym, l'aqua fusion, l'aqua senior animées par les maîtres-nageurs de la Communauté de Communes de Thann-Cernay.

Mais la piscine ne se limite plus à être un équipement nautique, elle devient aussi un espace de loisirs et de bien-être, un cadre idéal pour une sortie entre amis ou en famille, grâce à son espace bien-être. Il est équipé de deux saunas, d'un hammam, d'un espace de relaxation avec des transats intérieurs et extérieurs pour se ressourcer en toute tranquillité.

## En chiffres

5 couloirs de nage  
126,5 m<sup>2</sup> de bassin d'initiation et d'activités  
36 m<sup>2</sup> de pataugeoire  
2 saunas et 1 hammam

Après l'effort, les piscines de la Communauté de Communes de Thann-Cernay proposent au public d'apprécier l'espace détente.

Un cadre particulier où se concentrent matériel de haute qualité et des prestations adaptées à chacun.

### > Thann

- **Jacuzzi** : des jets d'eau et bulles massantes vous attendent toute l'année
- **Sauna**, dans la tradition nordique, venez profiter d'un bain de chaleur sèche
- **Hammam et bain froid**, pour un moment de plaisir et de détente
- **Espace détente**, avec des transats intérieurs et extérieurs pour vous ressourcer en toute tranquillité

### > Cernay

- 2 saunas
- 1 hammam (jets, seau d'eau froide)
- Seau d'eau froide et douches sensorielles
- Espace détente, avec des transats intérieurs et extérieurs pour vous ressourcer en toute tranquillité

En savoir plus (tarifs, horaires...)  
Flasher ces QR Code

Thann



Cernay



## ! Le saviez-vous ?

La piscine intercommunale de Cernay fonctionne en harmonie avec celle de Thann, tant en termes d'équipements, que d'offres d'activités ou d'horaires. L'utilisateur a la possibilité d'accéder aux deux piscines de la CCTC avec le même abonnement, réserver ses activités et recharger ses abonnements par internet, depuis le site Internet de la Communauté de Communes de Thann-Cernay.



“

## Petite enfance :

et si on communiquait aussi par les gestes ?

La Communauté de Communes de Thann-Cernay cherche constamment à favoriser le développement et le bien-être de ses habitants. Dans le domaine de la petite enfance, le Multi-accueil La Farandole propose un outil de communication au service des plus petits et de l'équipe éducative :

**La Communication gestuelle associée à la parole (CGAP).**

La CGAP, arrivée en France en 2006, est un moyen de communication qui utilise les gestes pour accompagner la parole. Il permet à l'enfant d'anticiper les actions de l'adulte et d'exprimer ses besoins (dormir, boire, manger, encore...) même s'il ne parle pas. Facile et ludique, c'est un outil bienveillant, axé sur le bien-être de l'enfant, qui permet de diminuer les frustrations liées à l'incompréhension de l'adulte.

L'équipe du multi-accueil a suivi une formation initiale en 2017 et depuis met régulièrement à jour ses connaissances. Cette formation continue permet d'une part de réviser et compléter la connaissance des gestes et d'autre part de renouveler le répertoire de comptine et chansons à gestes. L'équipe propose aussi, plusieurs fois dans l'année, des ateliers destinés aux familles afin d'apprendre aux parents quelques gestes et comptines à utiliser à la maison. Deux sessions de formation organisées par les RPE ont aussi permis à 16 assistants maternels d'être formés à cet outil.

La Communauté de Communes et son service petite enfance sont fiers de partager avec les enfants et les familles accueillis au multi-accueil ou chez les assistants maternels ce formidable moyen de communication.

**Pour plus d'information** vous pouvez consulter le site internet ou contacter le Service petite enfance.

### Les RAM remplacés par les Relais Petite Enfance

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2022, les Relais parents-assistants maternels (RAM) ont changé de nom pour devenir des Relais petite enfance (RPE). La Communauté de Communes gère un RPE avec 2 antennes, une à Cernay et l'autre à Thann. Les animatrices Isabelle et Lydia accompagnent tout au long de l'année environ 185 assistants maternels qui proposent 838 places d'accueil.

Le RPE est le premier interlocuteur des familles pour trouver une solution d'accueil. C'est un lieu de renseignement, d'informations, de conseils, d'accompagnement pour les familles et les assistants maternels. Pour en savoir plus n'hésitez pas à consulter notre site internet ou à rencontrer une animatrice.



#### > Antenne de Cernay

6A avenue Albert Schweitzer 68700 CERNAY  
Tél. 03 89 75 59 85  
Mail : i.lombardo@cc-thann-cernay.fr

Accueil téléphonique ou sur rendez-vous tous les jours (sauf lundi et vendredi matin) de 9h à 12h et de 14h à 17h (vendredi de 14h à 16h)  
Accueil sans rendez-vous : les lundis de 9h00 à 12h30 et jeudi de 14h00 à 18h30

#### > Antenne de Thann

12 place de Lattre de Tassigny 68800 THANN  
Tél. 03 89 37 22 30  
Mail : i.schmitt@cc-thann-cernay.fr

Accueil téléphonique ou sur rendez-vous tous les jours (sauf lundi et jeudi matin) de 9h à 12h et de 14h à 17h (vendredi de 14h à 16h)  
Accueil sans rendez-vous : les mardis de 14h00 à 18h30 et vendredi de 9h00 à 12h30



**THANN  
CERNAY**  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

## Nos missions, nos compétences, en illustration

